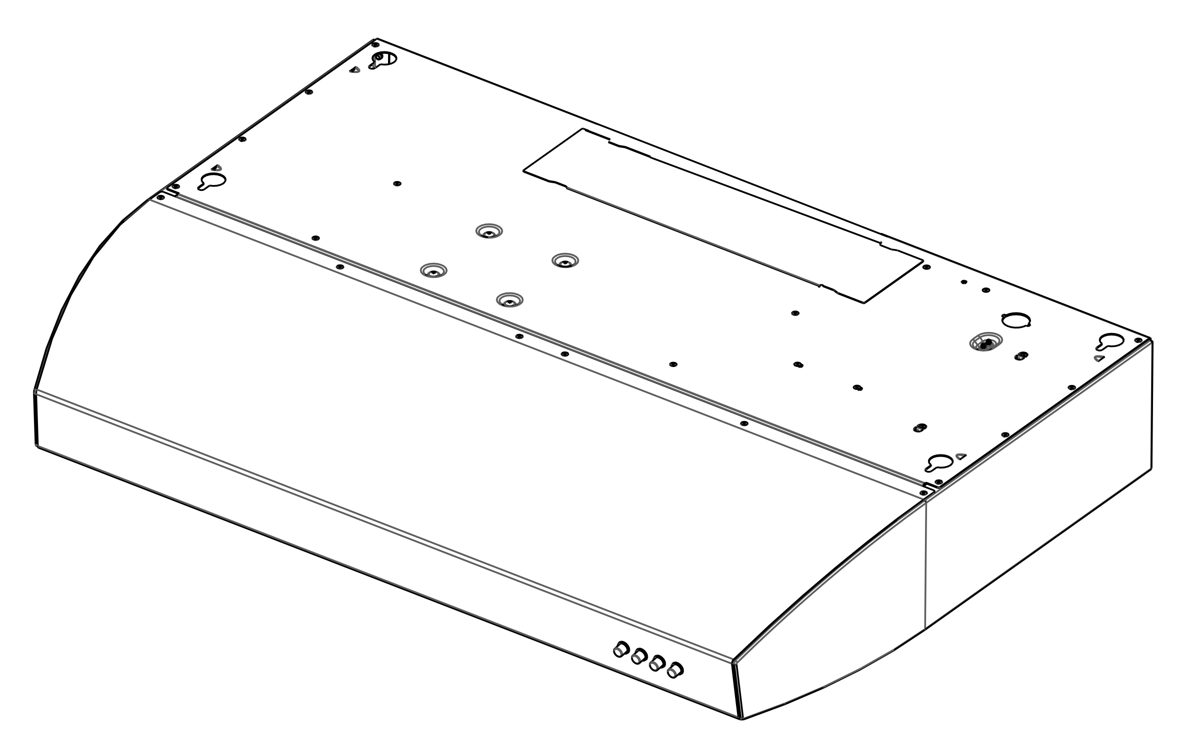


30" (76.2 CM) RANGE HOOD

Installation Instructions and Use & Care Guide

HOTTE D'ASPIRATION DE 30" (76,2 CM)

Instructions d'installation et Guide d'utilisation et d'entretien





IMPORTANT: READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS.
FOR RESIDENTIAL USE ONLY.
IMPORTANT : LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS.
POUR UTILISATION RÉSIDENTIELLE UNIQUEMENT.



LI3Y5A/W10320576A

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

RANGE HOOD SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “DANGER” or “WARNING.” These words mean:

DANGER — **You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**

WARNING — **You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

- Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer.
- Before servicing or cleaning the unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
- Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
- Do not operate any fan with a damaged cord or plug. Discard fan or return to an authorized service facility for examination and/or repair.
- Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent backdrafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
- When cutting or drilling into wall or ceiling; do not damage electrical wiring and other utilities.
- Ducted fans must always be vented outdoors.

  CAUTION: For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.

  CAUTION: To reduce risk of fire and to properly exhaust air, be sure to duct air outside - do not vent exhaust air into spaces within walls or ceilings, attics or into crawl spaces, or garages.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, USE ONLY METAL DUCTWORK.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF A RANGE TOP GREASE FIRE:

- Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.
- Always turn hood ON when cooking at high heat or when flambeing food (i.e. Crepes Suzette, Cherries Jubilee, Peppercorn Beef Flambé).
- Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.
- Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING:[a]

- SMOTHER FLAMES with a close fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off the burner. BE CAREFUL TO PREVENT BURNS. If the flames do not go out immediately, EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.
- NEVER PICK UP A FLAMING PAN - you may be burned.
- DO NOT USE WATER, including wet dishcloths or towels - a violent steam explosion will result.
- Use an extinguisher ONLY if:
  – You know you have a class ABC extinguisher, and you already know how to operate it.
  – The fire is small and contained in the area where it started.
  – The fire department is being called.
  – You can fight the fire with your back to an exit.

[a]Based on "Kitchen Fire Safety Tips" published by NFPA.

- **WARNING:** To reduce the risk of fire or electrical shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

INSTALLATION REQUIREMENTS

Tools and Parts

Gather the required tools and parts before starting installation. Read and follow the instructions provided with any tools listed here.

Tools needed

- Drill
- 1¼" (3.0 cm) drill bit
- ⅛" (3.0 mm) drill bit for pilot holes
- Pencil
- Wire stripper or utility knife
- Tape measure or ruler
- Caulking gun and weatherproof caulking compound
- Flat-blade screwdriver
- Phillips screwdriver
- Saber or keyhole saw
- Vent clamps
- Metal snips
- Compass or 8" (20.3 cm) circle template

Parts supplied

Remove parts from package. Check that all parts are included.

- 2 - Metal filters
- 6 - 3.5 x 9.5 mm mounting screws
- 3 - 4.5 x 13 mm damper screws
- 3¼" x 10" (8.3 x 25.4 cm) damper/vent connector
- T-20 Torx®† adapter

Parts needed

- 3¼" x 10" (8.3 x 25.4 cm) or 6" (15.2 cm) or larger round metal venting
- 6" (15.2 cm) or larger round damper, if using 6" (15.2 cm) or larger round vent system
- 3¼" x 10" (8.3 x 25.4 cm) to 6" (15.2 cm) or larger diameter transition piece if using 6" (15.2 cm) or larger diameter round vent system.
- 3 - UL listed wire connectors

For cabinets with recessed bottoms:

- Two 2" (5.1 cm) wide filler strips. Length and thickness determined by recess dimensions.
- Four flat head wood screws or machine screws with washers and nuts (to attach filler strips).

Location Requirements

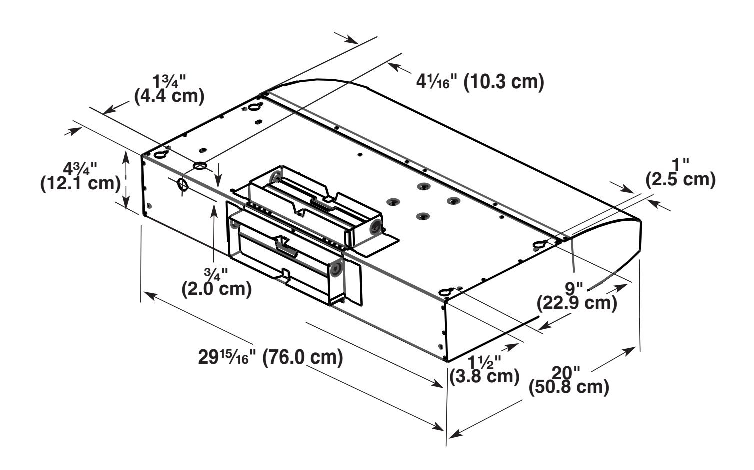
IMPORTANT: Observe all governing codes and ordinances.

- It is the installer's responsibility to comply with installation clearances specified on the model/serial rating plate. The model/serial rating plate is located inside the range hood on the left wall.
- Range hood location should be away from strong draft areas, such as windows, doors and strong heating vents.
- Cabinet opening dimensions that are shown must be used. Given dimensions provide minimum clearance. Consult the cooktop/range manufacturer installation instructions before making any cutouts.
- Grounded electrical outlet is required. See "Electrical Requirements" section.
- The hood is factory-set for vented installations.
- All openings in ceiling and wall where range hood will be installed must be sealed.

For Mobile Home Installations

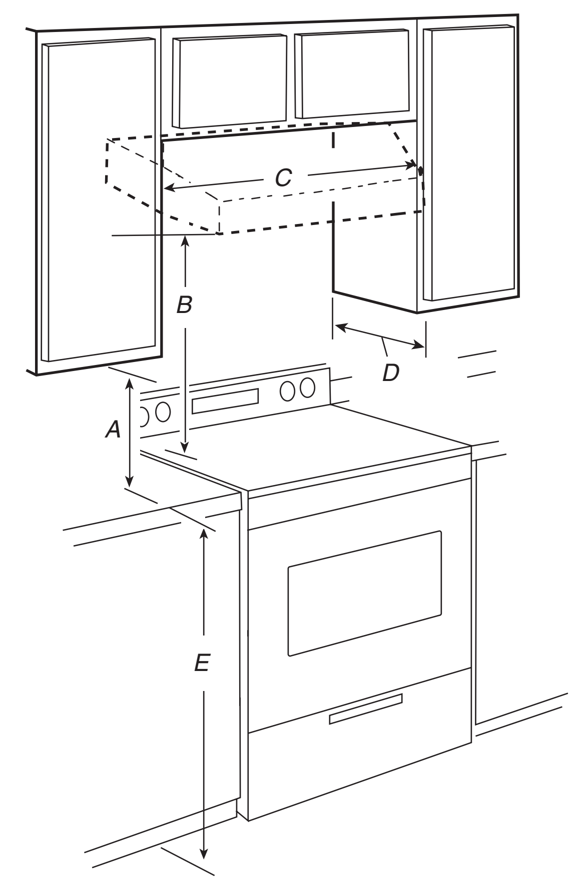
The installation of this range hood must conform to the Manufactured Home Construction Safety Standards, Title 24 CFR, Part 328 (formerly the Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, title 24, HUD, Part 280) or when such standard is not applicable, the standard for Manufactured Home Installation 1982 (Manufactured Home Sites, Communities and Setups) ANSI A225.1/NFPA 501A*, or latest edition, or with local codes.

Product Dimensions



†®TORX is a registered trademark of Acument Intellectual Properties, LLC

Installation Clearances



A. 18" (45.7 cm) min. clearance - upper cabinet to countertop
B. 24" (61.0 cm) min. for electric cooking surfaces
27" (68.6 cm) min. for gas cooking surfaces
30" (76.2 cm) suggested max. - bottom of range hood to cooking surface
C. 30" (76.2 cm) min. cabinet opening width
D. 13" (33.0 cm) cabinet depth
E. 36" (91.4 cm) base cabinet height

Venting Requirements

- Vent system must terminate to the outdoors.
- Do not terminate the vent system in an attic or other enclosed area.
- Do not use a 4" (10.2 cm) laundry-type wall cap.
- Use a 6" (15.2 cm) or larger round metal vent or a 3¼" x 10" (8.3 x 25.4 cm) rectangular metal vent. Rigid metal vent is recommended. Plastic or metal foil vent is not recommended.
- The length of vent system and number of elbows should be kept to a minimum to provide efficient performance.

For the most efficient and quiet operation:

- Use no more than three 90° elbows.
- Make sure there is a minimum of 24" (61 cm) of straight vent between the elbows if more than 1 elbow is used.
- Do not install 2 elbows together.
- Use clamps to seal all joints in the vent system.
- The vent system must have a damper. If roof or wall cap has a damper, do not use damper supplied with the range hood.
- Use caulking to seal exterior wall or roof opening around the cap.

Cold Weather Installations

An additional back draft damper should be installed to minimize backward cold air flow and a thermal break should be installed to minimize conduction of outside temperatures as part of the vent system. The damper should be on the cold air side of the thermal break.

The break should be as close as possible to where the vent system enters the heated portion of the house.

Makeup Air

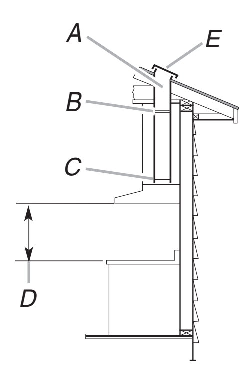
Local building codes may require the use of make up air systems when using ventilation systems greater than specified CFM of air movement. The specified CFM varies from locale to locale. Consult your HVAC professional for specific requirements in your area.

Venting Methods

Vent system can terminate either through the roof or wall. Use 3¼" x 10" (8.3 x 25.4 cm) with a maximum vent length of 35 ft (10.7 m) or 6" (15.2 cm) or larger round vent with a maximum length of 50 ft (15.2 m) for vent system.

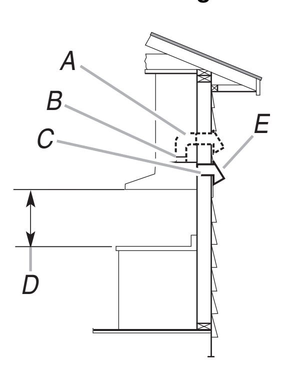
NOTE: Flexible vent is not recommended. Flexible vent creates back pressure and air turbulence that gently reduces performance.

Roof Venting



A. 6" (15.2 cm) or larger round vent or a 3¼" x 10" (8.3 x 25.4 cm) rectangular vent through roof
B. Round vent: use 6" (15.2 cm) or larger round damper (purchased separately)
C. Round vent: use 3¼" x 10" (8.3 x 25.4 cm) to 6" (15.2 cm) or larger diameter transition piece (purchased separately)
D. 27" (68.6 cm) - 30" (76.2 cm) above gas cooking surface 24" (61.0 cm) - 30" (76.2 cm) above electric cooking surface
E. Roof cap

Wall Venting



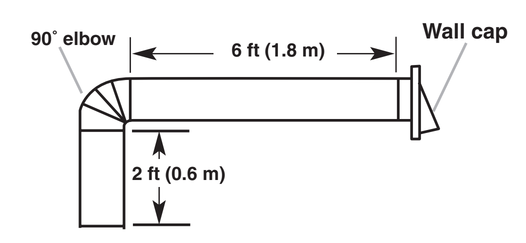
A. 6" (15.2 cm) or larger round vent or a 3¼" x 10" (8.3 x 25.4 cm) rectangular vent through the wall
B. Round vent: use 3¼" x 10" (8.3 x 25.4 cm) to 6" (15.2 cm) or larger diameter transition piece (purchased separately)
C. 3¼" x 10" (8.3 x 25.4 cm) through the wall
D. 27" (68.6 cm) - 30" (76.2 cm) above gas cooking surface 24" (61.0 cm) - 30" (76.2 cm) above electric cooking surface
E. Wall cap

Calculating Vent System Length

To calculate the length of the system you need, add the equivalent feet (meters) for each vent piece used in the system.
6" (15.2 cm) or Larger Round Vent System

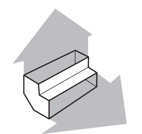
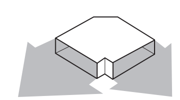
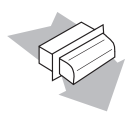
Vent Piece	Round
45° elbow	2.5 ft (0.8 m)
90° elbow	5.0 ft (1.5 m)
6" (15.2 cm) or larger wall cap	0.0 ft (0.0 m)
3¼" x 10" (8.3 cm x 25.4 cm) to 6" (15.2 cm) or larger	4.5 ft (1.4 m)
3¼" x 10" (8.3 cm x 25.4 cm) to 6" (15.2 cm) or larger 90° elbow	5.0 ft (1.5 m)

Example vent system

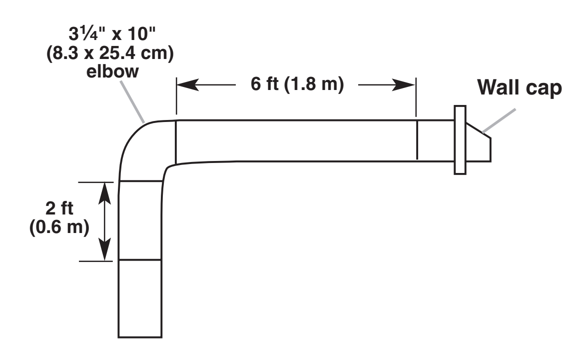


Maximum Recommended Length	= 50 ft (15.2 m)
1 - 90° elbow	= 5.0 ft (1.5 m)
1 - wall cap	= 0.0 ft (0.0 m)
8 ft (2.4 m) straight	= 8.0 ft (2.4 m)
Length of 7" (17.8 cm) system	= 13.0 ft (3.9 m)

3¼" x 10" (8.3 cm x 25.4 cm) Vent System

Vent Piece		
3¼" x 10" (8.3 cm x 25.4 cm) 90° elbow	5.0 ft (1.5 m)	
3¼" x 10" (8.3 cm x 25.4 cm) flat elbow	12.0 ft (3.7 m)	
3¼" x 10" (8.3 cm x 25.4 cm) wall cap	0.0 ft (0.0 m)	

Example vent system



Maximum Recommended Length	= 35 ft (10.7 m)
1 - 90° elbow	= 5.0 ft (1.5 m)
8 ft (2.4 m) straight	= 8.0 ft (2.4 m)
1 - wall cap	= 0.0 ft (0.0 m)
Length of 3¼" x 10" (8.3 cm x 25.4 cm) system	= 13.0 ft (3.9 m)

Electrical Requirements

Observe all governing codes and ordinances.

Ensure that the electrical installation is adequate and in conformance with National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 (latest edition), or CSA Standards C22.1-94, Canadian Electrical Code, Part 1 and C22.2 No. 0-M91 (latest edition) and all local codes and ordinances.

If codes permit and a separate ground wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine that the ground path is adequate.

A copy of the above code standards can be obtained from:

National Fire Protection Association
One Batterymarch Park
Quincy, MA 02269

CSA International
8501 East Pleasant Valley Road
Cleveland, OH 44131-5575

- A 120 Volt, 60 Hz., AC only, 15-amp, fused electrical circuit is required.
- If the house has aluminum wiring, follow the procedure below:
  1. Connect a section of solid copper wire to the pigtail leads.
  2. Connect the aluminum wiring to the added section of copper wire using special connectors and/or tools designed and UL listed for joining copper to aluminum.

  Follow the electrical connector manufacturer's recommended procedure. Aluminum/copper connection must conform with local codes and industry accepted wiring practices.
- Wire sizes and connections must conform with the rating of the appliance as specified on the model/serial rating plate. The model/serial plate is located behind the filter on the rear wall of the range hood.
- Wire sizes must conform to the requirements of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 (latest edition), or CSA Standards C22. 1-94, Canadian Electrical Code, Part 1 and C22.2 No. 0-M91 (latest edition) and all local codes and ordinances.

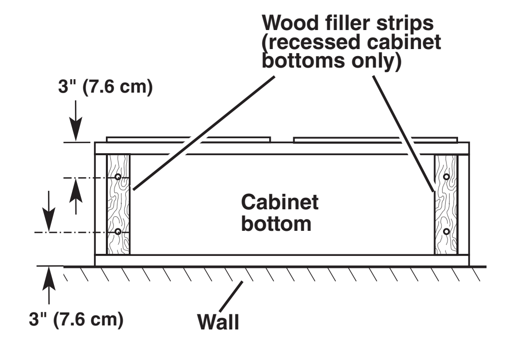
INSTALLATION INSTRUCTIONS

Prepare Location

NOTE: It is recommended that the vent system be installed before hood is installed.

Before making cutouts, make sure there is proper clearance within the ceiling or wall for exhaust vent.

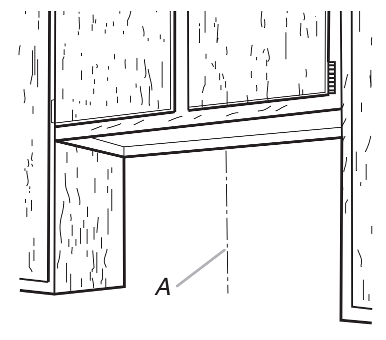
1. Disconnect power.
2. Determine which venting method to use: roof or wall.
3. Select a flat surface for assembling the range hood. Place covering over that surface.
4. Lift the range hood and set it upside down onto covered surface.
5. If cabinet has recessed bottom, add wood filler strips on each side. Install screws to attach filler strips in locations shown.



Determine Wiring Hole Location

Cut only one 1¼" (3.2 cm) diameter wiring access hole. See Step 2 for wiring hole location instructions.

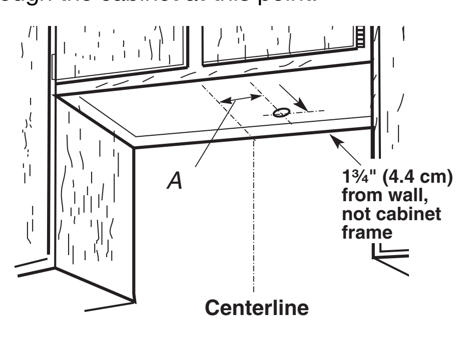
1. Determine and clearly mark a vertical centerline on the wall and cabinet in the area the vent opening will be made.



A. Centerline

2. **To wire through top:**

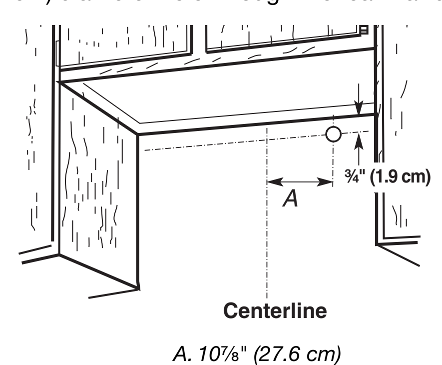
   Mark a line distance "A" from the right of the centerline on the underside of the cabinet. Mark the point on this line that is 1¾" (4.4 cm) from back wall. Drill a 1¼" (3.2 cm) diameter hole through the cabinet at this point.



A. 10⅞" (27.6 cm)

3. **To wire through wall:**

   Mark a line distance “A” from the right of the centerline on the underside of the wall. Mark the point on this line that is ¾" (1.9 cm) from the underside of the cabinet. Drill a 1¼" (3.2 cm) diameter hole through the rear wall at this point.



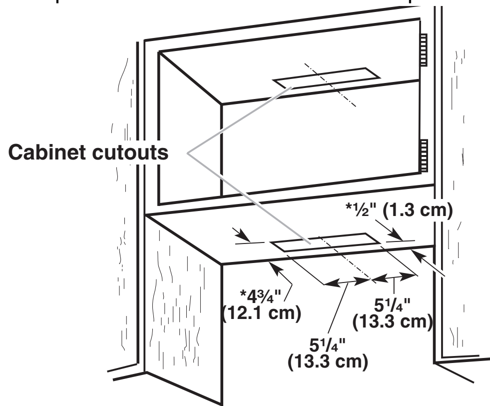
A. 10⅞" (27.6 cm)

Style 1 - Cut Openings for 3¼" x 10" (8.3 cm x 25.4 cm) Rectangular Vent System

Roof Venting

To make a 4¼" x 10½" (10.8 cm x 26.7 cm) rectangular cutout on the underside of cabinet top and bottom:

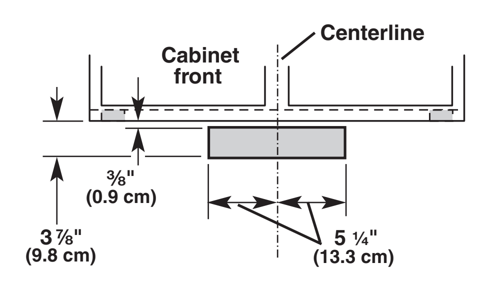
1. Mark lines ½" (1.3 cm) and 4¾" (12.1 cm) from the back wall on the centerline of the underside of cabinet.
2. Mark lines 5¼" (13.3 cm) to the right and left of the centerline on the underside of cabinet.
3. Use saber or keyhole saw to cut a rectangular opening for vent.
4. Repeat steps 1-3 for the underside of the top of the cabinet.



Wall Venting

To make a 3½" x 10½" (8.9 cm x 26.7 cm) rectangle in the wall:

1. Make 2 lines by measuring ⅜" (0.9 cm) and 3⅞" (9.8 cm) down from underside of cabinet and mark on the centerline on the back wall.
2. Mark lines 5¼" (13.3 cm) to the right and left of the centerline on the wall.
3. Use saber or keyhole saw to cut a rectangular opening in the wall for the vent.

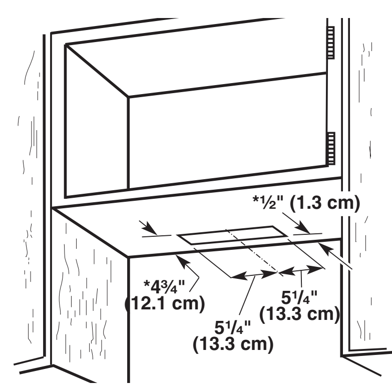


Style 2 - Cut Openings for 3¼" x 10" (8.3 x 25.4 cm) Rectangular Vent to Round Vent Transition

Roof Venting

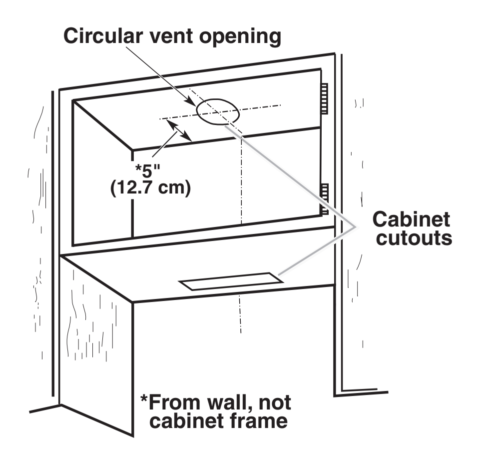
To make a 4¼" x 10½" (10.8 cm x 26.7 cm) rectangular cutout on the underside of cabinet bottom:

1. Mark lines ½" (1.3 cm) and 4¾" (12.1 cm) from the back wall on the centerline of the underside of cabinet.
2. Mark lines 5¼" (13.3 cm) to the right and left of the centerline on the underside of cabinet.
3. Use saber or keyhole saw to cut a rectangular opening for vent.



To make a circular vent opening on the underside of the cabinet top:

1. Mark a centerline on the underside of the top of cabinet.
2. Mark a line 5" (12.7 cm) from the back wall on the underside of the top of cabinet.
3. Use a compass or a circle template to draw a circle with a diameter that is ¼" (0.64 cm) larger than the vent.
4. Use saber or keyhole saw to cut the circular vent opening.



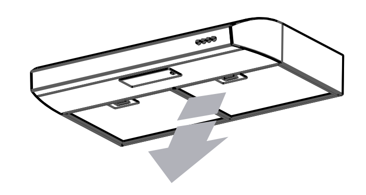
Install Vent System

1. Install vent through the vent opening in upper cabinet or wall. Complete venting system according to the selected venting method. See “Venting Requirements” section.
2. Use caulking to seal exterior wall or roof opening around the cap.

Install Range Hood

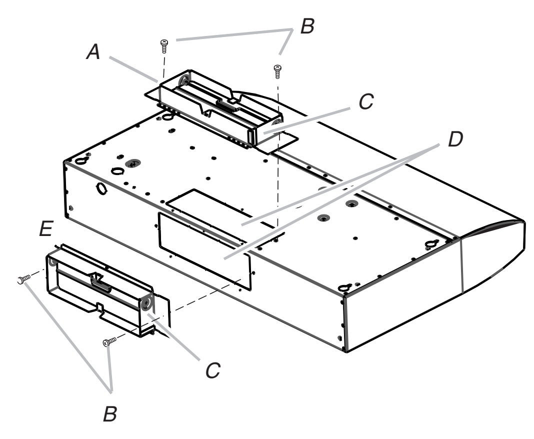
Complete Preparation

1. Remove the grease filters. See the “Range Hood Care” section.



- Depending on your installation, remove either top or rear rectangular vent knockout. If using round vent, remove top rectangular knockout.
- Make sure damper pivot is nearest to top/back edge of range hood.
- Remove tape from damper flap.

  NOTE: The exhaust adaptor/damper can be installed up to 1" (2.5 cm) on either side of the hood center to accommodate off-center ductwork.
- If using rectangular vent, attach rectangular damper/vent connectors to the range hood using sheet metal screws.

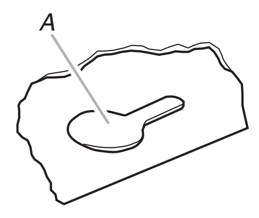


A. Vertical vent
B. Sheet metal screws
C. Hinge pin
D. Vent knockouts
E. Horizontal vent

NOTE: If the wall cap is directly behind the vent connector, the dampers in the connector and wall cap must not interfere with each other. Remove the vent connector damper if they interfere.

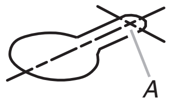
- If using round vent, attach vent transition piece (purchased separately) to range hood top using sheet metal screws.

2. Lift the range hood up under cabinet and determine final location by centering beneath cabinet. Mark on the underside of cabinet the location of the 4 keyhole mounting slots on the range hood. Set range hood aside on a covered surface.



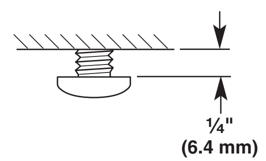
A. Keyhole slot

3. Use ⅛" (3 mm) drill bit and drill 4 pilot holes as shown.



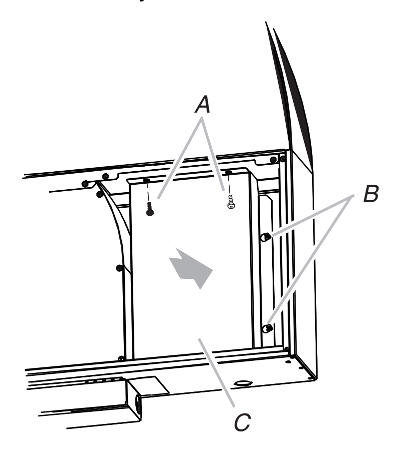
A. Drill pilot hole.

4. Install the 4 - 4.5 mm x 13 mm mounting screws in pilot holes. Leave about ¼" (6.4 cm) space between screw heads and cabinet to slide range hood into place.



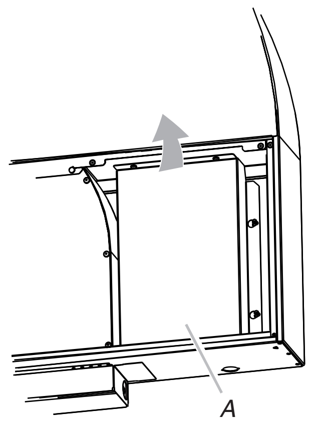
5. Run the home power supply cable according to the National Electric Code or CSA standards and local codes and ordinances. There must be enough wiring from the fused disconnect (or circuit breaker) box to make the connection in the hood electrical terminal box.

   NOTE: Do not reconnect power until the installation is complete.
6. Remove the screws from the terminal box cover. Then slide the cover toward the outside edge of range hood to position the large end of the keyhole slots over the mounting tabs.



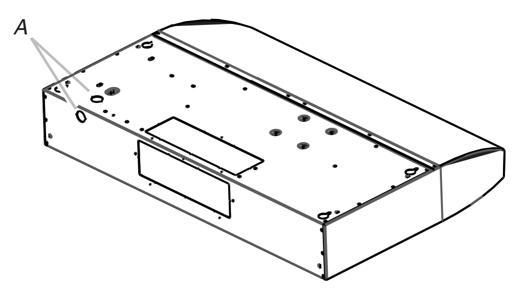
A. Screws
B. Mounting tabs
C. Terminal box cover

7. Tip the terminal box cover at the screw flange area to remove. Remove the terminal box cover and set it aside.



A. Terminal box cover

8. Remove the power supply knockout from the top or rear of the vent hood (depending on the incoming location of your home power supply cable) and install a UL Listed or CSA approved ½” strain relief.



A. Power supply knockout

9. Using 2 or more people, lift the hood into final position. Feed enough electrical wire through the ½" UL listed or CSA approved strain relief to make connections in the terminal box. Tighten the strain relief screws.
10. Position the range hood so that the large end of the keyhole slots are over the mounting screws. Then push the hood toward the wall so that the screws are in the neck of the slots. Tighten the mounting screws, making sure the screws are in the narrow neck of slots.
11. Connect ventwork to hood. Seal joints with clamps to make secure and airtight.
12. Check that back draft dampers work properly.

Make Electrical Connection

WARNING

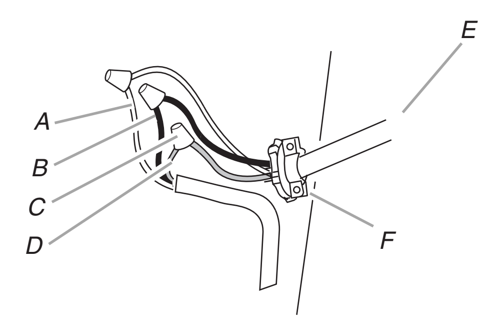
Electrical Shock Hazard

Disconnect power before servicing.

Replace all parts and panels before operating.

Failure to do so can result in death or electrical shock.

1. Disconnect power.



A. White wires
B. Black wires
C. UL listed wire connector
D. Green (or bare) and yellow-green ground wire
E. Home power supply cable
F. UL listed or CSA approved ½" strain relief

2. Use UL listed wire connectors and connect white wires (A) together.
3. Use UL listed wire connectors and connect black wires (B) together.

WARNING



Electrical Shock Hazard

Electrically ground blower.

Connect ground wire to green and yellow ground wire in terminal box.

Failure to do so can result in death or electrical shock.

4. Connect green (or bare) ground wire from home power supply to yellow-green ground wire (C) in terminal box using UL listed wire connectors.
5. Reinstall terminal box cover.
6. Check that the light bulb is secure in its socket. See "Replacing the Fluorescent Lamp" in the Range Hood Care section.
7. Reconnect power.

Complete Installation

1. Replace grease filters. See the “Range Hood Care” section.
2. Check the operation of the range hood fan and light. See “Range Hood Use” section.

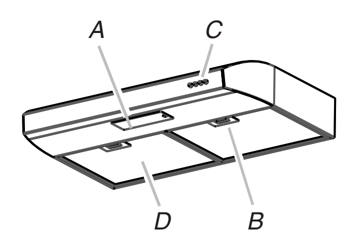
   If range hood does not operate, check to see whether a circuit breaker has tripped or a household fuse has blown. Disconnect power and check wiring connections.

NOTE: To get the most efficient use from your new range hood, read the “Range Hood Use” section.

RANGE HOOD USE

The range hood is designed to remove smoke, cooking vapors and odors from the cooktop area. For best results, start the hood before cooking and allow it to operate several minutes after the cooking is complete to clear all smoke and odors from the kitchen.

The hood controls are located on the front panel on the right side of the range hood.



A. Fluorescent lamp housing
B. Grease filter handle
C. Blower and light controls
D. Grease filter

Range Hood Controls






A B C D

A. On/Off light button
B. Blower Off and speed minimum button
C. Blower speed medium button
D. Blower speed maximum button

Operating the light

The On/Off light button controls the light. Press once for On and again for Off.

Operating the blower

The BLOWER SPEED buttons turn the blower on and control the blower speed and sound level for quiet operation. The speed can be changed anytime during fan operation by pressing the desired blower speed button.

Press the BLOWER OFF button a second time to turn the blower off.

RANGE HOOD CARE

Cleaning

IMPORTANT: Clean the hood and grease filters frequently according to the following instructions. Replace grease filters before operating hood.

Exterior Surfaces:

IMPORTANT: Do not use soap-filled scouring pads, abrasive cleaners, Cooktop Polishing Creme, steel wool, gritty washcloths or paper towels.

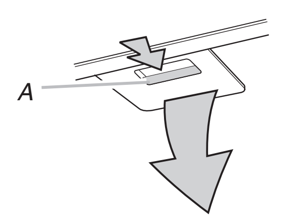
To avoid damage to the stainless steel, do not use cleaners that contain chlorine.

Cleaning Method:

- Rub in direction of grain to avoid scratching or damaging the surface.
- Stainless Steel Cleaner and Polish Part Number 31462A (not included): See “Assistance or Service” section to order.
- Liquid detergent or all-purpose cleaner:
  Rinse with clean water and dry with soft, lint-free cloth.
- Glass cleaner to remove fingerprints.

Metal Grease Filter

1. Remove each filter by pulling the spring release handle and then pulling down the filter.



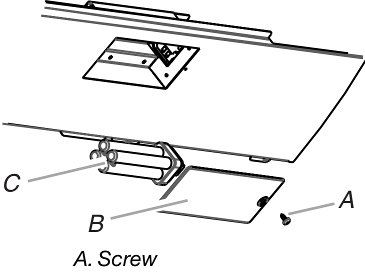
A. Spring release handle

2. Wash metal filters as needed in dishwasher or hot detergent solution.
3. Reinstall the filter by making sure the spring release handles are toward the front. Insert aluminum filter into upper track.
4. Push in spring release handle.
5. Push up on metal filter and release handle to latch into place.
6. Repeat steps 1-5 for the other filter.

Replacing a Fluorescent Lamp

Turn off the range hood and allow the fluorescent lamp to cool.

1. Disconnect power.
2. Remove the screw from the lens cover and remove the cover.

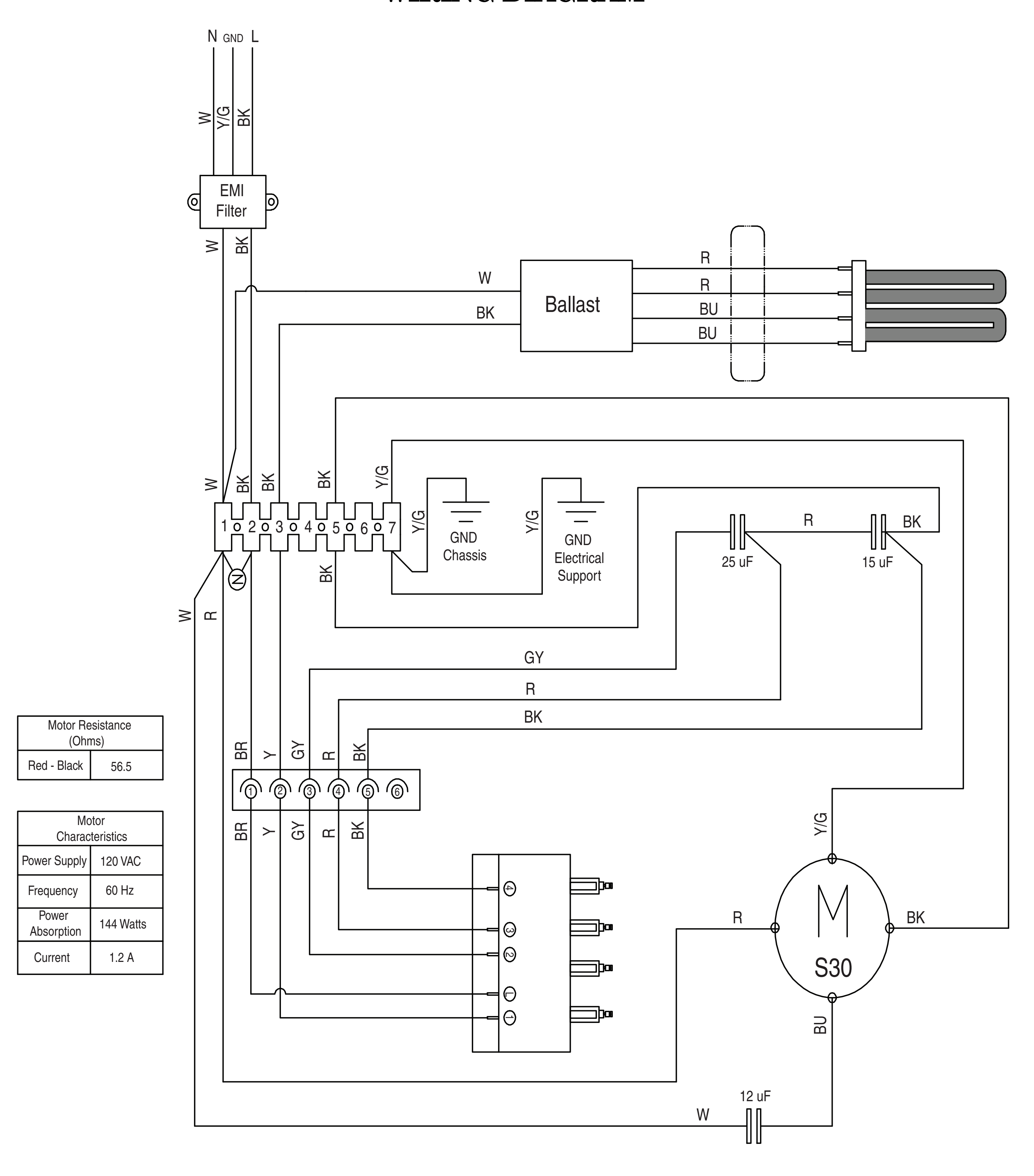


A. Screw
B. Lens cover
C. Fluorescent lamp

3. Remove the light from the socket and replace with a 120 volt, 13-watt (maximum), 50° fluorescent light for GX24 base.
4. Replace the lens cover and screw. Tighten the screw.
5. Reconnect power.

If new light does not operate, make sure the lamp is inserted correctly before calling service.

WIRING DIAGRAM



Motor Resistance (Ohms)	
Red - Black	56.5

Motor Characteristics	
Power Supply	120 VAC
Frequency	60 Hz
Power Absorption	144 Watts
Current	1.2 A

ASSISTANCE OR SERVICE

When calling for assistance or service, please know the purchase date and the complete model and serial number of your appliance. This information will help us to better respond to your request.

If you need replacement parts

If you need to order replacement parts, we recommend that you use only factory specified parts. Factory specified parts will fit right and work right because they are made with the same precision used to build every new appliance. To locate factory specified replacement parts in your area, call us or your nearest designated service center.

In the U.S.A.

Call the Whirlpool Customer eXperience Center
toll free: **1-800-253-1301.**

Our consultants provide assistance with:

- Features and specifications on our full line of appliances.
- Installation information.
- Use and maintenance procedures.
- Accessory and repair parts sales.
- Specialized customer assistance (Spanish speaking, hearing impaired, limited vision, etc.).
- Referrals to local dealers, repair parts distributors and service companies. Whirlpool designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in the United States.

  To locate the Whirlpool designated service company in your area, you can also look in your telephone directory Yellow Pages.

For further assistance

If you need further assistance, you can write to Whirlpool Corporation with any questions or concerns at:

Whirlpool Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

Please include a daytime phone number in your correspondence.

In Canada

Call the Whirlpool Canada LP Customer eXperience Centre toll free: **1-800-807-6777**.

Our consultants provide assistance with:

- Features and specifications on our full line of appliances.
- Use and maintenance procedures.
- Accessory and repair parts sales.
- Referrals to local dealers, repair parts distributors, and service companies. Whirlpool Canada LP designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in Canada.

For further assistance

If you need further assistance, you can write to Whirlpool Canada LP with any questions or concerns at:

Customer eXperience Centre
Whirlpool Canada LP
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Please include a daytime phone number in your correspondence.

Accessories

Stainless Steel Cleaner and Polish

Order Part Number 31462A

WHIRLPOOL CORPORATION MAJOR APPLIANCE WARRANTY

LIMITED WARRANTY

For one year from the date of purchase, when this major appliance is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada LP (hereafter "Whirlpool") will pay for Factory Specified Parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship. Service must be provided by a Whirlpool designated service company. This limited warranty is valid only in the United States or Canada and applies only when the major appliance is used in the country in which it was purchased. Outside the 50 United States and Canada, this limited warranty does not apply. Proof of original purchase date is required to obtain service under this limited warranty.

ITEMS EXCLUDED FROM WARRANTY

This limited warranty does not cover:

1. Service calls to correct the installation of your major appliance, to instruct you on how to use your major appliance, to replace or repair house fuses, or to correct house wiring or plumbing.
2. Service calls to repair or replace appliance light bulbs, air filters or water filters. Consumable parts are excluded from warranty coverage.
3. Repairs when your major appliance is used for other than normal, single-family household use or when it is used in a manner that is contrary to published user or operator instructions and/or installation instructions.
4. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, acts of God, improper installation, installation not in accordance with electrical or plumbing codes, or use of consumables or cleaning products not approved by Whirlpool.
5. Cosmetic damage, including scratches, dents, chips or other damage to the finish of your major appliance, unless such damage results from defects in materials or workmanship and is reported to Whirlpool within 30 days from the date of purchase.
6. Any food loss due to refrigerator or freezer product failures.
7. Costs associated with the removal from your home of your major appliance for repairs. This major appliance is designed to be repaired in the home and only in-home service is covered by this warranty.
8. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.
9. Expenses for travel and transportation for product service if your major appliance is located in a remote area where service by an authorized Whirlpool servicer is not available.
10. The removal and reinstallation of your major appliance if it is installed in an inaccessible location or is not installed in accordance with published installation instructions.
11. Major appliances with original model/serial numbers that have been removed, altered or cannot be easily determined. This warranty is void if the factory applied serial number has been altered or removed from your major appliance.

The cost of repair or replacement under these excluded circumstances shall be borne by the customer.

DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES

CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. WHIRLPOOL SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LIMITATIONS ON THE DURATION OF IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS, SO THESE EXCLUSIONS OR LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.

If outside the 50 United States and Canada, contact your authorized Whirlpool dealer to determine if another warranty applies.

If you need service, first see the "Troubleshooting" section of the Use & Care Guide. After checking "Troubleshooting," you may find additional help by checking the "Assistance or Service" section or by calling Whirlpool. In the U.S.A., call **1-800-253-1301**. In Canada, call **1-800-807-6777**.

9/07

Keep this book and your sales slip together for future reference. You must provide proof of purchase or installation date for in-warranty service.

Write down the following information about your major appliance to better help you obtain assistance or service if you ever need it. You will need to know your complete model number and serial number. You can find this information on the model and serial number label located on the product.

Dealer name________________________________

Address________________________________

Phone number________________________________

Model number________________________________

Serial number________________________________

Purchase date________________________________

SÉCURITÉ DE LA HOTTE DE CUISINIÈRE

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

DANGER — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

AVERTISSEMENT — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, CHOC ÉLECTRIQUE OU DOMMAGES CORPORELS, RESPECTER LES INSTRUCTIONS SUIVANTES :

- Utiliser cet appareil uniquement dans les applications envisagées par le fabricant. Pour toute question, contacter le fabricant.
- Avant d'entreprendre un travail d'entretien ou de nettoyage, interrompre l'alimentation de la hotte au niveau du tableau de disjoncteurs, et verrouiller le tableau de disjoncteurs pour empêcher tout rétablissement accidentel de l'alimentation du circuit. Lorsqu'il n'est pas possible de verrouiller le tableau de disjoncteurs, placer sur le tableau de disjoncteurs une étiquette d'avertissement proéminente interdisant le rétablissement de l'alimentation.
- Tout travail d'installation ou câblage électrique doit être réalisé par une personne qualifiée, dans le respect des prescriptions de tous les codes et normes applicables, y compris les codes du bâtiment et de protection contre les incendies.
- Ne pas faire fonctionner un ventilateur dont le cordon ou la fiche est endommagé(e). Jeter le ventilateur ou le retourner à un centre de service agréé pour examen et/ou réparation.
- Une source d'air de débit suffisant est nécessaire pour le fonctionnement correct de tout appareil à gaz (combustion et évacuation des gaz à combustion par la cheminée), pour qu'il n'y ait pas de reflux des gaz de combustion. Respecter les directives du fabricant de l'équipement de chauffage et les prescriptions des normes de sécurité - comme celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA) et l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), et les prescriptions des autorités réglementaires locales.
- Lors d'opérations de découpage et de perçage dans un mur ou un plafond, veiller à ne pas endommager les câblages électriques ou canalisations qui peuvent s'y trouver.
- Les ventilateurs d'évacuation doivent toujours décharger l'air à l'extérieur.

  MISE EN GARDE : Cet appareil est conçu uniquement pour la ventilation générale. Ne pas l'utiliser pour l'extraction de matières ou vapeurs dangereuses ou explosives.

  MISE EN GARDE : Pour minimiser le risque d'incendie et évacuer adéquatement les gaz, veiller à acheminer l'air aspiré par un conduit jusqu'à l'extérieur - ne pas décharger l'air aspiré dans un espace vide du bâtiment comme une cavité murale, un plafond, un grenier, un vide sanitaire ou un garage.

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, UTILISER UNIQUEMENT DES CONDUITS MÉTALLIQUES.

AVERTISSEMENT : POUR MINIMISER LE RISQUE D'UN FEU DE GRAISSE SUR LA CUISINIÈRE :

- Ne jamais laisser un élément de surface fonctionner à puissance de chauffage maximale sans surveillance. Un renversement/débordement de matière graisseuse pourrait provoquer une inflammation et la génération de fumée. Utiliser une puissance de chauffage moyenne ou basse pour le chauffage d'huile.
- Veiller à toujours faire fonctionner le ventilateur de la hotte lors de la cuisson avec une puissance de chauffage élevée ou lors de la cuisson d'un mets à flamber (à savoir crêpes Suzette, cerise jubilée, steak au poivre flambé).
- Nettoyer fréquemment les ventilateurs d'extraction. Veiller à ne pas laisser la graisse s'accumuler sur les surfaces du ventilateur ou des filtres.
- Utiliser toujours un ustensile de taille appropriée. Utiliser toujours un ustensile adapté à la taille de l'élément chauffant.

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS APRÈS LE DÉCLENCHEMENT D'UN FEU DE GRAISSE SUR LA CUISINIÈRE, APPLIQUER LES RECOMMANDATIONS SUIVANTES :[a]

- Placer sur le récipient un couvercle bien ajusté, une tôle à biscuits ou un plateau métallique POUR ÉTOUFFER LES FLAMMES, puis éteindre le brûleur. VEILLER À ÉVITER LES BRÛLURES. Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, ÉVACUER LA PIÈCE ET APPELER LES POMPIERS.
- NE JAMAIS PRENDRE EN MAIN UN RÉCIPIENT ENFLAMMÉ - vous risquez de vous brûler.
- NE PAS UTILISER D'EAU, ni un torchon humide - ceci pourrait provoquer une explosion de vapeur brûlante.
- Utiliser un extincteur SEULEMENT si :
  – Il s'agit d'un extincteur de classe ABC, dont on connaît le fonctionnement.
  – Il s'agit d'un petit feu encore limité à l'endroit où il s'est déclaré.
  – Les pompiers ont été contactés.
  – Il est possible de garder le dos orienté vers une sortie pendant l'opération de lutte contre le feu.

[a]Recommandations tirées des conseils de sécurité en cas d'incendie de cuisine publiés par la NFPA.

- **AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas utiliser ce ventilateur avec un quelconque dispositif de réglage de la vitesse à semi-conducteurs.

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

EXIGENCES D'INSTALLATION

Outils et pièces

Rassembler les outils et composants nécessaires avant d'entreprendre l'installation. Lire et observer les instructions fournies avec chacun des outils de la liste ci-dessous.

Outils nécessaires

- Perceuse
- 1 foret de 1 ¼" (3 cm)
- Foret de ⅛" (3 mm) pour avant-trous
- Crayon
- Pince à dénuder ou couteau utilitaire
- Mètre-ruban ou règle
- Pistolet à calfeutrage et composé de calfeutrage résistant aux intempéries
- Tournevis à lame plate
- Tournevis Phillips
- Scie sauteuse ou scie à guichet
- Brides pour conduit
- Cisaille de ferblantier
- Compas ou gabarit circulaire de 8" (20,3 cm)

Pièces fournies

Retirer les pièces de l'emballage. Vérifier que toutes les pièces sont présentes.

- 2 - filtres métalliques
- 6 - vis de montage de 3,5 x 9,5 mm
- 3 - vis de clapet de 4,5 x 13 mm
- Module clapet/connecteur de conduit de 3¼" x 10" (8,3 x 25,4 cm)
- Adaptateur Torx® T-20†

Pièces nécessaires

Installations avec décharge à l'extérieur :

- Conduit métallique rond de 3¼" x 10" (8,3 x 25,4 cm) ou d'un diamètre de 6" (15,2 cm) ou plus
- Clapet anti-reflux de 6" (15,2 cm) ou plus de diamètre, pour utilisation avec un circuit d'évacuation de 6" (15,2 cm) ou plus de diamètre
- Raccord de transition de 3¼" x 10" (8,3 x 25,4 cm) sur 6" (15,2 cm) ou plus de diamètre pour utilisation avec circuit d'évacuation d'un diamètre de 6" (15,2 cm) ou plus.
- 3 connecteurs (homologation UL)

Pour placards avec cavité au fond :

- Deux tringles d'appui de largeur 2" (5,1 cm). Longueur et épaisseur selon les dimensions de l'encastrement.
- Quatre vis à bois à tête plate ou vis à métaux avec rondelles et écrous, pour la fixation des tringles d'appui.

†®TORX est une marque déposée de Acument Intellectual Properties, LLC

Exigences d'emplacement

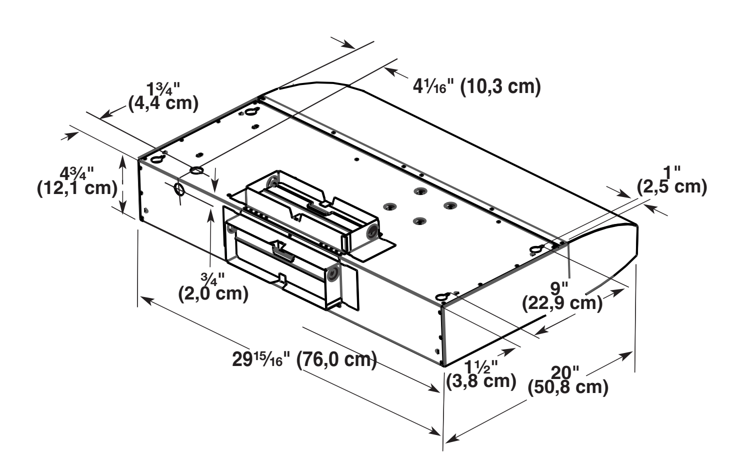
IMPORTANT : Observer les dispositions de tous les codes et règlements en vigueur.

- C'est à l'installateur qu'incombe la responsabilité de respecter les distances de séparation exigées, spécifiées sur la plaque signalétique de l'appareil. La plaque signalétique est située à l'intérieur de la hotte, sur la paroi gauche.
- Installer la hotte de cuisinière à distance de toute zone exposée à des courants d'air, comme fenêtres, portes et bouches de chauffage.
- Respecter les dimensions indiquées pour les ouvertures à découper dans les placards; ces dimensions tiennent compte des valeurs minimales des dégagements de séparation. Avant d'effectuer des découpages, consulter les instructions d'installation fournies par le fabricant de la table de cuisson/ cuisinière.
- On doit disposer d'une prise de courant électrique reliée à la terre. Voir la section "Spécifications électriques".
- La hotte a été configurée à l'usine pour une installation avec décharge à l'extérieur. Pour une installation sans décharge à l'extérieur (recyclage), l'ensemble de recyclage est inclus. Voir la section "Assistance ou service" pour commander un filtre à charbon de rechange (pièce n° W10272068).
- Assurer l'étanchéité au niveau de chaque ouverture découpée dans le plafond ou le mur pour l'installation de la hotte de cuisinière.

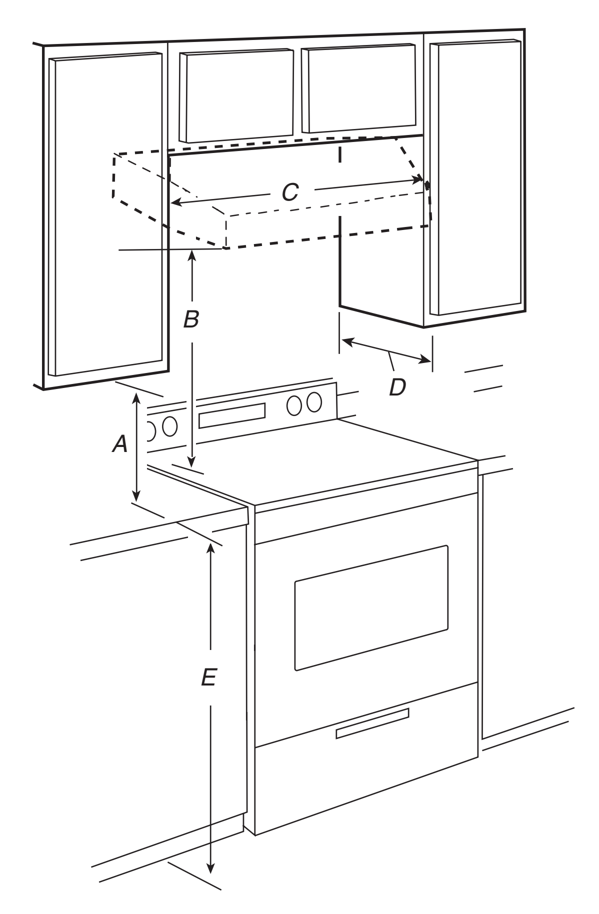
Installation dans une résidence mobile

L'installation de cette hotte de cuisinière doit satisfaire aux exigences de la norme Manufactured Home Construction Safety Standards, Titre 24 CFR, partie 328 (anciennement Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, titre 24, HUD, partie 280); lorsque cette norme n'est pas applicable, l'installation doit satisfaire aux critères de la plus récente édition de la norme Manufactured Home Installation 1982 (Manufactured Home Sites, Communities and Setups) ANSI A225.1/NFPA 501A*, ou des codes et règlements locaux.

Product Dimensions



Installation Clearances



A. Dégagement min. de 18" (45,7 cm) entre le placard supérieur et le plan de travail

B. Distance maximale suggérée du bas de la hotte à la surface de cuisson
24" (61 cm) min. pour surfaces de cuisson électriques
27" (68,6 cm) min. pour surfaces de cuisson au gaz
30" (76,2 cm) max. suggéré

C. Largeur minimale de l'ouverture du placard de 30" (76,2 cm)

D. Profondeur de placard 13" (33 cm)

E. Hauteur de placard du bas 36" (91,4 cm)

Exigences concernant l'évacuation

- Le système d'évacuation doit décharger l'air à l'extérieur.
- Ne pas terminer le conduit d'évacuation dans un grenier ou dans un autre espace fermé.
- Ne pas utiliser une bouche de décharge murale de 4" (10,2 cm) normalement utilisée pour un équipement de buanderie.
- Utiliser un conduit métallique rond de 6" (15,2 cm) ou plus de diamètre, ou un conduit métallique rectangulaire de 3¼" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm). Un conduit en métal rigide est recommandé. L'utilisation d'un conduit de plastique ou en feuille métallique est déconseillée.
- La longueur du système d'évacuation et le nombre de coudes doit être réduit au minimum pour fournir la meilleure performance.

Pour un fonctionnement efficace et silencieux :

- Ne pas utiliser plus de trois coudes à 90°.
- Veiller à ce qu'il y ait une section droite de conduit de 24" (61,0 cm) au minimum entre deux coudes, si on doit utiliser plus de un raccord coudé.
- Ne pas installer 2 coudes ensemble.
- Au niveau de chaque jointure du conduit de décharge, assurer l'étanchéité avec les brides de serrage pour conduit.
- Le système d'évacuation doit comporter un clapet. Si la bouche de décharge murale ou par le toit comporte un clapet, ne pas utiliser le clapet fourni avec la hotte de cuisinière.
- Autour de la bouche de décharge à l'extérieur par un mur ou par le toit, assurer l'étanchéité avec un produit de calfeutrage.

Installations pour régions à climat froid

On doit installer un clapet anti-reflux additionnel à l'arrière pour minimiser le reflux d'air froid, et incorporer un élément d'isolation thermique pour minimiser la conduction de chaleur par l'intermédiaire du conduit d'évacuation, de l'intérieur de la maison à l'extérieur. Le clapet anti-reflux doit être placé du côté air froid par rapport à l'élément d'isolation thermique.

L'élément d'isolation thermique doit être aussi proche que possible de l'endroit où le système d'évacuation s'introduit dans la partie chauffée de la maison.

Air d'appoint

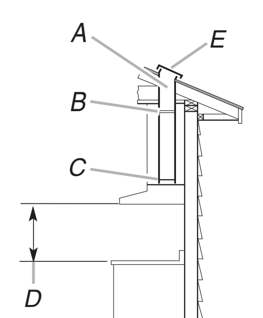
Le code du bâtiment local peut exiger l'emploi d'un système d'appoint d'air lors de l'emploi d'un ventilateur d'extraction dont la capacité d'aspiration est supérieure à un débit (pieds cubes par minute) spécifié. Le débit spécifié, pieds cubes par minute, est variable d'une juridiction à une autre. Consulter un professionnel des installations de chauffage ventilation/climatisation au sujet des exigences spécifiques applicables dans la juridiction locale.

Méthodes d'évacuation

La sortie à l'extérieur du circuit d'évacuation peut se faire à travers le toit ou à travers un mur. Utiliser un conduit rectangulaire de 3¼" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm) pour une longueur effective maximale de circuit de 35 pi (10,7 cm) ou un conduit rond de 6" (15,2 cm) ou plus de diamètre pour une longueur effective maximale de circuit de 50 pi (15,2 m).

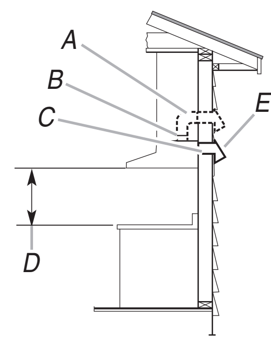
REMARQUE : On déconseille l'emploi d'un conduit flexible. Un conduit flexible peut susciter une rétro-pression et des turbulences de l'air, ce qui réduit considérablement la performance.

Décharge à travers le toit



A. Conduit rond de diamètre 6" (15,2 cm) ou plus ou conduit rectangulaire de 3¼" x 10" (8,3 x 25,4 cm) à travers le toit
B. Conduit rond : utiliser un clapet rond de 6" (15,2 cm) ou plus de diamètre (achat séparé)
C. Conduit rond : Utiliser un raccord de transition de 3¼" x 10" (8,3 x 25,4 cm) sur 6" (15,2 cm) ou de plus grande taille (achat séparé).
D. 24" (61 cm) - 30" (76,2 cm) au-dessus de la surface de cuisson électrique 27" (68,6 cm) - 30" (76,2 cm) au-dessus de la surface de cuisson au gaz
E. Bouche de décharge sur toit

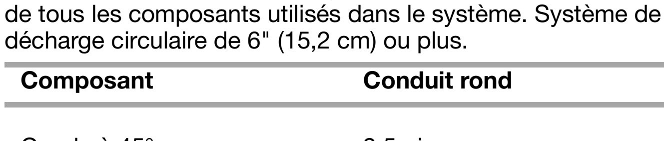
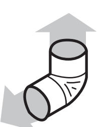
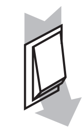
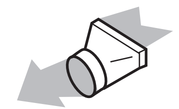
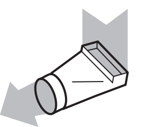
Décharge à travers le mur



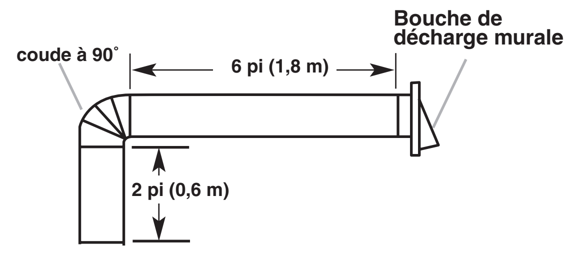
A. Conduit de diamètre 6" (15,2 cm) ou plus ou conduit rectangulaire de 3¼" x 10" (8,3 x 25,4 cm) à travers le toit
B. Conduit rond : Utiliser un raccord de transition de 3¼" x 10" (8,3 x 25,4 cm) sur 6" (15,2 cm) ou de plus grande taille
C. Sortie à travers le mur pour conduit rectangulaire de 3¼" x 10" (8,3 x 25,4 cm)
D. 24" (61 cm) - 30" (76,2 cm) au-dessus de la surface de cuisson électrique 27" (68,6 cm) - 30" (76,2 cm) au-dessus de la surface de cuisson au gaz
E. Bouche de décharge murale

Calcul de la longueur effective du circuit d'évacuation

Pour calculer la longueur effective du circuit d'évacuation nécessaire, additionner les longueurs équivalentes (pieds/mètres) de tous les composants utilisés dans le système. Système de décharge circulaire de 6" (15,2 cm) ou plus.

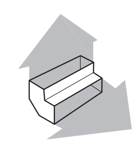
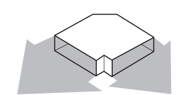
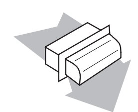
Composant	Conduit rond	
Coude à 45°	2,5 pi (0,8 m)	
Coude à 90°	5 pi (1,5 m)	
Bouche de décharge murale de 6" (15,2 cm) ou plus	0 pi (0 m)	
3¼" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm) sur 6" (15,2 cm) ou plus	4,5 pi (1,4 m)	
Coude à 90° de 3¼" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm) sur 6" (15,2 cm) ou plus	5 pi (1,5 m)	

Exemple de système de décharge

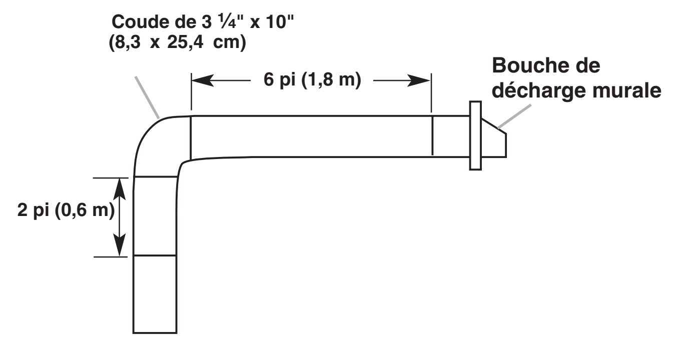


Longueur maximale recommandée	= 50 pi (15,2 m)
1 - coude à 90°	= 5 pi (1,5 m)
1 - bouche de décharge murale	= 0 pi (0 m)
section droite de 8 pi (2,4 m)	= 8 pi (2,4 m)
Longueur du système de dia. 7" (17,8 cm)	= 13 pi (3,9 m)

Système de décharge de 3¼" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm)

Composant		
Coude à 90° de 3¼" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm)	5 pi (1,5 m)	
Coude plat de 3¼" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm)	12 pi (3,7 m)	
Bouche de décharge murale de 3¼" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm)	0 pi (0 m)	

Exemple de système de décharge



Longueur maximale recommandée	= 35 pi (10,7 m)
1 - coude à 90°	= 5 pi (1,5 m)
section droite de 8 pi (2,4 m)	= 8 pi (2,4 m)
1 - bouche de décharge murale	= 0 pi (0 m)
Longueur du système de 3¼" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm)	= 13 pi (3,9 m)

Spécifications électriques

Observer les dispositions de tous les codes et règlements en vigueur.

Vérifier que l'installation électrique a été correctement effectuée et qu'elle est conforme aux spécifications de la plus récente édition des normes National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, ou de la norme CSA C22.1-94, Code canadien de l'électricité, partie 1 et C22.2 N° 0-M91 (dernière édition) et de tous les codes et règlements en vigueur locaux.

Si les codes le permettent et si on utilise un conducteur distinct de liaison à la terre, il est recommandé qu'un électricien qualifié vérifie la qualité de la liaison à la terre.

Pour obtenir un exemplaire de la norme des codes ci-dessus, contacter :

National Fire Protection Association
One Batterymarch Park
Quincy, MA 02269

CSA International
8501 East Pleasant Valley Road
Cleveland, OH 44131-5575

- L'appareil doit être alimenté par un circuit de 120 V, CA seulement, 60 Hz, 15 A, protégé par fusible.
- Si le domicile est équipé d'un câblage en aluminium, suivre les instructions suivantes :
  1. Connecter une section de câble en cuivre massif aux conducteurs en queue de cochon.
  2. Connecter le câblage en aluminium à la section ajoutée de câblage en cuivre en utilisant des connecteurs et/ou des outils spécialement conçus et homologués UL pour fixer le cuivre à l'aluminium.

  Appliquer la procédure recommandée par le fabricant des connecteurs. La connexion aluminium/cuivre doit être conforme aux codes locaux et aux pratiques de câblage acceptées par l'industrie.
- Le calibre des conducteurs et les connexions doivent être compatibles avec la demande de courant de l'appareil spécifiée sur la plaque signalétique. La plaque signalétique de l'appareil est située derrière le filtre, sur la paroi arrière de la hotte.
- Le calibre des conducteurs doit satisfaire aux exigences de la plus récente édition de la norme National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, ou de la norme CSA C22.1-94, Code canadien de l'électricité, partie 1 et C22.2 n° 0-M91 (dernière édition) et de tous les codes et règlements en vigueur.

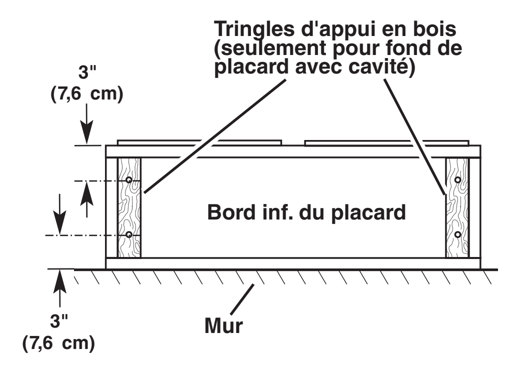
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Préparation de l'emplacement

REMARQUE : Il est recommandé d'installer le système d'évacuation avant de procéder à l'installation de la hotte.

Avant d’exécuter les découpages, vérifier la disponibilité d’un dégagement suffisant dans le plafond ou le mur pour le conduit d’évacuation.

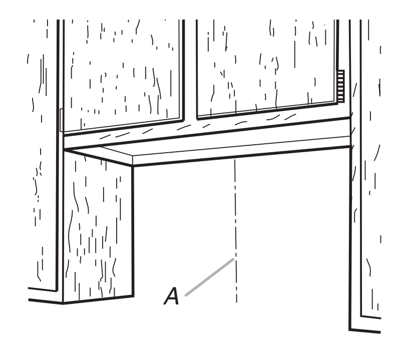
1. Déconnecter la source de courant électrique.
2. Déterminer la méthode d’évacuation à utiliser : à travers le toit ou à travers le mur.
3. Sélectionner une surface plane pour l’assemblage de la hotte. Placer le matériau de protection sur cette surface.
4. À l'aide d'au moins 2 personnes, soulever la hotte et la placer à l'envers sur une surface couverte.
5. Si le fond du placard forme une cavité, ajouter des tringles d’appui en bois de chaque côté. Installer les vis pour fixer les tringles d’appui aux emplacements indiqués.



Déterminer l’emplacement du trou de passage du câble

Percer seulement un trou de passage de ¼" (3,2 cm) de diamètre pour le câblage. Voir l’étape 2 pour des instructions sur l’emplacement du trou de passage du câblage.

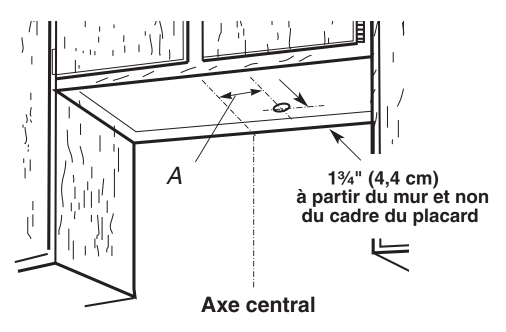
1. Déterminer et tracer l'axe central vertical sur le mur et le placard dans la zone où le passage du conduit d'évacuation sera réalisé.



A. Axe central

2. **Câblage à travers le sommet du placard :**

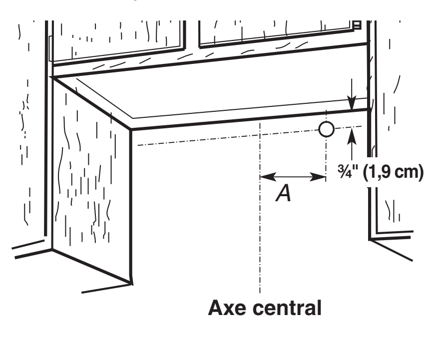
   Tracer une ligne de distance "A" à partir de la droite de l'axe central, sur la face inférieure du placard. Sur cette ligne, marquer le point situé à 1¾" (4,4 cm) du mur arrière. Percer en ce point un trou de 1¼" (3,2 cm) de diamètre à travers le placard.



A. 10⅞" (27,6 cm)

3. **Passage du câble à travers le mur :**

   Tracer une ligne de distance "A" à partir de la droite de l'axe central, sur la face inférieure du mur. Marquer un point sur cette ligne qui se trouve à ¾" (1,9 cm) de la face inférieure du placard. Percer en ce point un trou de 1¼" (3,2 cm) de diamètre à travers la paroi arrière.



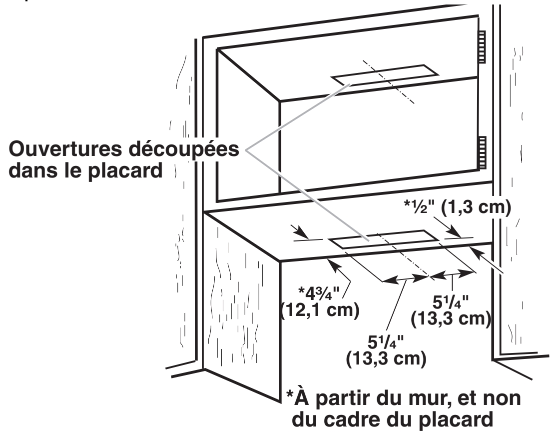
A. 10⅞" (27,6 cm)

Style 1 - Découpages d'ouverture pour un système d'évacuation rectangulaire de 3¼" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm)

Décharge à travers le toit

Découpage d'une ouverture rectangulaire de 4¼" x 10½" (10,8 cm x 26,7 cm) sur la face inférieure du sommet et du bas du placard :

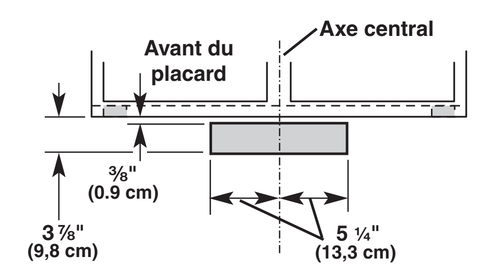
1. Tracer des lignes à ½" (1,3 cm) et 4¾" (12,1 cm) du mur arrière, sur l'axe central de la face inférieure du placard.
2. Tracer des lignes à 5¼" (13,3 cm) de part et d'autre de l'axe central sur la face inférieure du placard.
3. Utiliser une scie sauteuse ou une scie à guichet pour découper l'ouverture rectangulaire pour le passage du conduit d'évacuation.
4. Répéter les étapes 1 à 3 pour la face inférieure du sommet du placard.



Évacuation par le mur

Découpage d'une ouverture rectangulaire de 3½" x 10½" (8,9 cm x 26,7 cm) dans le mur :

1. Mesurer 2 lignes de ⅜" (0,9 cm) et 3⅞" (9,8 cm) en descendant à partir de la face inférieure du placard et marquer leur emplacement sur l'axe central du mur arrière.
2. Tracer des lignes à 5¼" (13,3 cm) de part et d'autre de l'axe central sur le mur.
3. Utiliser une scie sauteuse ou une scie à guichet pour découper l'ouverture rectangulaire du système d'évacuation dans le mur.

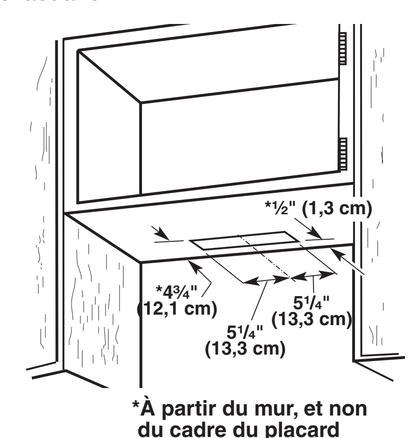


Style 2 – Découpages d'ouverture pour un conduit rectangulaire de 3¼" x 10" (8,3 x 25,4 cm) sur raccord de transition rond

Décharge à travers le toit

Découpage d'une ouverture rectangulaire de 4¼" x 10½" (10,8 cm x 26,7 cm) sur la face inférieure du bas du placard :

1. Tracer des lignes à ½" (1,3 cm) et 4¾" (12,1 cm) du mur arrière, sur l'axe central de la face inférieure du placard.
2. Tracer des lignes à 5¼" (13,3 cm) de part et d'autre de l'axe central sur la face inférieure du placard.
3. Utiliser une scie sauteuse ou une scie à guichet pour découper l'ouverture rectangulaire pour le passage du conduit d'évacuation.

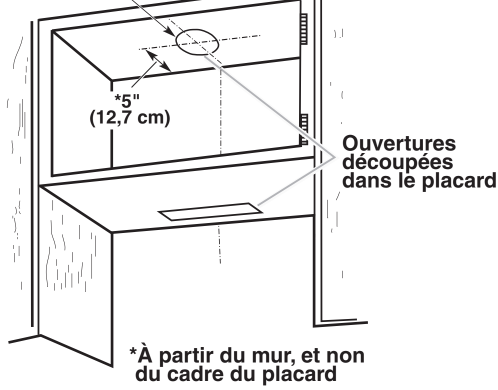


*À partir du mur, et non du cadre du placard

Découpage d'une ouverture circulaire sur la face inférieure du sommet du placard :

1. Tracer un axe central sur la face inférieure du sommet du placard.
2. Tracer une ligne de 5" (12,7 cm) en partant du mur arrière sur la face inférieure du sommet du placard.
3. Utiliser un compas ou un gabarit circulaire pour tracer un cercle avec un diamètre de ¼" (0,64 cm) supérieur à celui du conduit d'évacuation.
4. Utiliser une scie sauteuse ou une scie à guichet pour découper l'ouverture circulaire pour le passage du conduit d'évacuation.





*À partir du mur, et non du cadre du placard

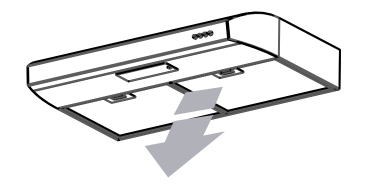
Installation du conduit d'évacuation

1. Installer le conduit d'évacuation à travers l'ouvertures découpée dans le placard mural ou le mur. Achever l'installation du système d'évacuation conformément à la méthode d'évacuation sélectionnée. Voir la section “Exigences concernant l'évacuation”.
2. À l'aide d'un produit de calfeutrage, assurer l'étanchéité autour de la bouche de décharge à l'extérieur (à travers le mur ou le toit).

Installation de la hotte

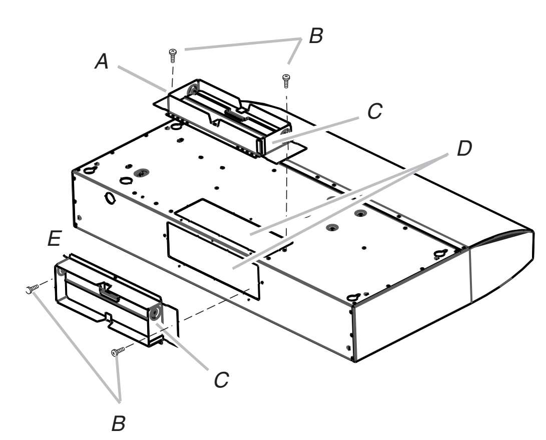
Achever la préparation

1. Ôter les filtres à graisse. Voir la section “Entretien de la cuisinière”.



- Selon votre installation, retirer l'opercule rectangulaire supérieur ou arrière du conduit d'évacuation. Si l'on utilise un conduit d'évacuation rond, retirer l'opercule arrachable rectangulaire supérieur.
- Veiller à ce que le pivot du clapet soit le plus proche possible du bord supérieur/arrière de la hotte.
- Enlever le ruban adhésif du volet du clapet.

  REMARQUE : Le clapet/adaptateur d'évacuation peut être installé jusqu'à 1" (2,5 cm) de chaque côté du centre de la hotte pour pouvoir installer les conduits décentrés.
- Si l'on utilise un conduit rectangulaire, fixer les connecteurs rectangulaires du clapet/conduit à la hotte à l'aide de vis de tôlerie.

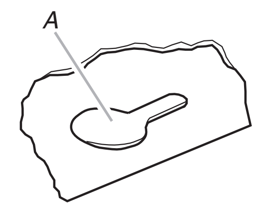


A. Conduit vertical
B. Vis de tôlerie
C. Axe de charnière
D. Opercules du conduit d'évacuation
E. Conduit horizontal

REMARQUE : Si la bouche de décharge murale est située directement derrière le connecteur de conduit, on doit veiller à empêcher toute interférence entre les clapets du connecteur et de la bouche de décharge murale. En cas d'interférence, supprimer le clapet du connecteur de conduit.

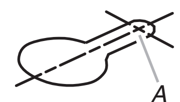
- En cas d'utilisation d'un conduit circulaire, fixer le raccord de transition (achat séparé) au sommet de la hotte à l'aide de vis de tôlerie.

2. Soulever la hotte sous le placard et déterminer sa position d'installation finale en la centrant sous le placard. Sur la face inférieure du placard, marquer l'emplacement des 4 trous de montage sur la hotte. Placer la hotte à part sur une surface couverte.



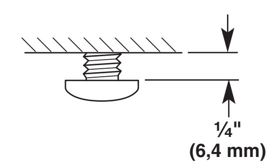
A. Trou en forme de serrure

3. À l'aide d'un foret de ⅛" (3 mm), percer 4 avant-trous tel qu'illustré.



A. Perçage des avant-trous.

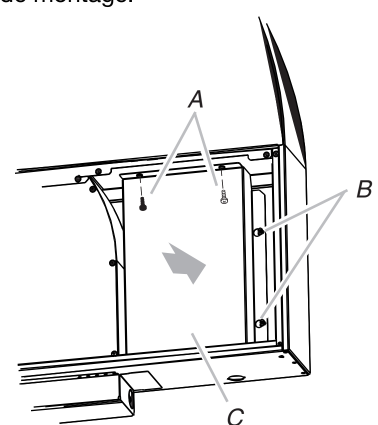
4. Installer les 4 vis de montage 4,5 x 13 mm dans les avant-trous. Laisser un espace d'environ ¼" (6,4 cm) entre les têtes des vis et le placard pour faire glisser la hotte et la mettre en place.



5. Acheminer le câble d'alimentation du domicile selon les prescriptions du Code national de l'électricité ou des normes CSA et des codes et règlements locaux. La longueur du câblage depuis le tableau de distribution (avec fusibles ou disjoncteurs) doit être suffisante pour réaliser facilement le raccordement dans le boîtier de connexion de la hotte.

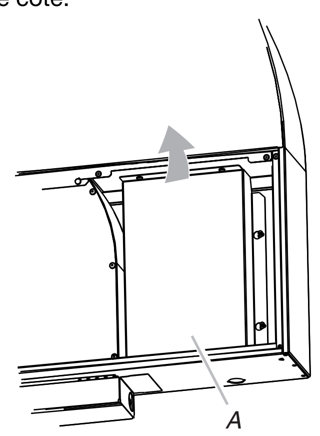
   REMARQUE : Ne pas mettre le système sous tension avant d'avoir complètement terminé l'installation.

6. Ôter les 2 vis du couvercle du boîtier de connexion. Faire ensuite glisser le couvercle vers le bord externe de la hotte pour placer l'extrémité large des trous de forme allongée sur les pattes de montage.



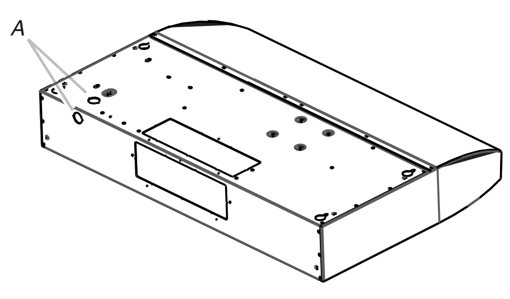
A. Vis
B. Pattes de montage
C. Couvercle du boîtier de connexion

7. Pointer le couvercle du boîtier de connexion vers la tête de la vis pour le retirer. Retirer le couvercle du boîtier de connexion et le mettre de côté.



A. Couvercle du boîtier de connexion

8. Ôter l'opercule pour le passage de l'alimentation électrique du sommet ou de l'arrière de la hotte de ventilation (selon l'emplacement du câble d'alimentation électrique du domicile) et installer un serre-câble de ½" homologué UL ou CSA.

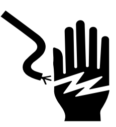


A. Opercule pour le passage de l'alimentation électrique

9. À l'aide d'au moins deux personnes, soulever la hotte et la placer à son emplacement final. Insérer suffisamment de câble électrique à travers le serre-câble de ½" (homologation UL ou CSA) pour établir les connexions avec la boîte de connexion. Serrer les vis du serre-câble.
10. Positionner les trous allongés de la hotte par-dessus la tête des vis de montage. Puis pousser la hotte vers le mur pour engager la partie étroite des trous sur les vis de fixation. Serrer les vis de montage en s'assurant que les vis sont dans la partie étroite des trous de fixation des vis.
11. Raccorder le circuit d'évacuation à la hotte. Assurer l'étanchéité des jointures avec des brides pour conduits.
12. Vérifier que les clapets anti-retour fonctionnent correctement.

Raccordement électrique

⚠ AVERTISSEMENT



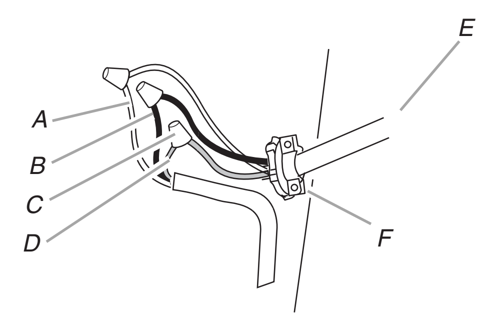
Risque de choc électrique

Relier le ventilateur à la terre.

Brancher le fil relié à la terre au fil vert et jaune relié à la terre dans la boîte de la borne.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.

1. Déconnecter la source de courant électrique.



A. Conducteurs blancs
B. Conducteurs noirs
C. Connecteur de fils (homologation UL)
D. Conducteurs verts (ou nus) ou verts-jaunes de liaison à la terre
E. Câble d'alimentation électrique du domicile
F. Serre-câble de ½" (homologation UL ou CSA)

2. Connecter ensemble les conducteurs blancs (A) à l'aide de connecteurs de fils (homologation UL).
3. Connecter ensemble les conducteurs noirs (B) à l'aide de connecteurs de fils (homologation UL).

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.

Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.

4. À l'aide des connecteurs de fils (homologation UL), connecter le conducteur de liaison à la terre (vert ou nu) du câble d'alimentation du domicile au conducteur vert-jaune de liaison à la terre (C) dans le boîtier de connexion.
5. Installer le couvercle du boîtier de connexion.
6. Vérifier que l'ampoule d'éclairage est bien fixée dans leur douille. Voir “Remplacement d'une lampe fluorescente” à la section Entretien de la hotte.
7. Reconnecter la source de courant électrique.

Achever l'installation

1. Réinstaller les filtres à graisse. Voir la section “Entretien de la hotte”.
2. Contrôler le fonctionnement du ventilateur de la hotte et de la lampe. Voir la section “Utilisation de la hotte”.

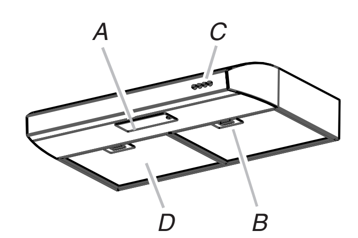
   Si la hotte ne fonctionne pas, déterminer si un disjoncteur s'est ouvert ou si un fusible du domicile est grillé. Déconnecter la source de courant électrique et inspecter les connections du câblage.

REMARQUE : Pour pouvoir tirer le plus grand parti de la nouvelle hotte de cuisinière, lire la section “Utilisation de la hotte”.

UTILISATION DE LA HOTTE

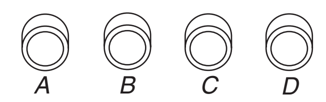
La hotte de cuisinière est conçue pour extraire fumée, vapeurs de cuisson et odeurs de la zone de la table de cuisson. Pour obtenir les meilleurs résultats, mettre la hotte en marche avant d’entreprendre une cuisson, et la laisser fonctionner pendant plusieurs minutes après l’achèvement d’une cuisson pour pouvoir évacuer de la cuisine toute odeur de cuisson ou fumée.

Les commandes de la hotte se trouvent sur le panneau avant-droit de la hotte.



A. Logement pour lampe fluorescente
B. Poignée du filtre à graisse
C. Commandes du ventilateur et de l'éclairage
D. Filtre à graisse

Commandes de la hotte de cuisinière



A. Bouton d'éclairage On/Off (marche/arrêt)
B. Bouton d'arrêt de ventilateur et de vitesse minimale
C. Bouton de vitesse modérée de ventilateur
D. Bouton de vitesse maximale de ventilateur

Pour faire fonctionner la lampe

Le bouton d'éclairage On/Off contrôle les lampe. Appuyer une fois sur le bouton pour allumer la lampe, puis une nouvelle fois pour l’éteindre.

Utilisation du ventilateur

Les boutons BLOWER SPEED (vitesse du ventilateur) activent le ventilateur et contrôlent la vitesse du ventilateur et le niveau sonore pour un fonctionnement silencieux. On peut modifier la vitesse à tout moment pendant le fonctionnement du ventilateur en appuyant sur le bouton correspondant à la vitesse souhaitée.

Appuyer une deuxième fois sur le bouton BLOWER OFF (arrêt ventilateur) pour arrêter le ventilateur.

ENTRETIEN DE LA HOTTE

Nettoyage

IMPORTANT : Nettoyer fréquemment la hotte et les filtres à graisse en suivant les instructions suivantes. Réinstaller les filtres à graisse avant de faire fonctionner la hotte.

Surfaces externes :

IMPORTANT : Ne pas utiliser de tampons de récurage savonneux, de nettoyants abrasifs, de crème à polir pour table de cuisson, de laine d’acier, de chiffons de lavage rugueux ou d’essuie-tout.

Pour éviter d’endommager les surfaces en acier inoxydable, ne pas utiliser de nettoyants contenant du chlore.

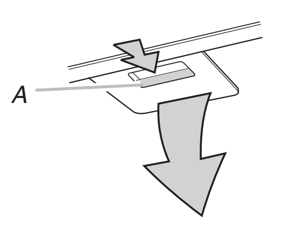
Les produits de nettoyage ne doivent pas contenir de chlore. Des dommages peuvent survenir.

Méthode de nettoyage :

- Frotter dans la direction du grain pour éviter d’égratigner ou d’endommager la surface.
- Nettoyant et poli pour acier inoxydable – Pièce n° 31462A (non inclus) : Voir la section “Assistance ou service” pour commander.
- Détergent liquide ou nettoyant tout-usage :
  Rincer à l’eau propre et sécher avec un chiffon doux sans charpie.
- Nettoyant à vitre pour éliminer les traces de doigts.

Filtre à graisse métallique

1. Retirer chaque filtre en tirant sur la poignée à ressort puis en tirant le filtre vers le bas.



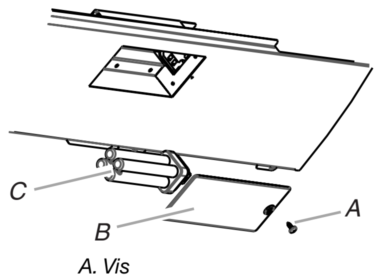
A. Poignée à ressort

2. Laver le filtre métallique selon le besoin au lave-vaisselle ou avec une solution de détergent chaude.
3. Réinstaller le filtre en s'assurant que les poignées à ressort sont orientées vers l'avant. Insérer le filtre d'aluminium dans la rainure supérieure.
4. Enfoncer la poignée à ressort.
5. Pousser le filtre métallique vers le haut et relâcher la poignée pour l'emboîter.
6. Répéter les étapes 1 à 5 pour l'autre filtre.

Remplacement d’une lampe fluorescente

Interrompre l’alimentation de la hotte; attendre le refroidissement de la lampe fluorescente.

1. Déconnecter la source de courant électrique.
2. Retirer la vis du cabochon et retirer le cabochon.

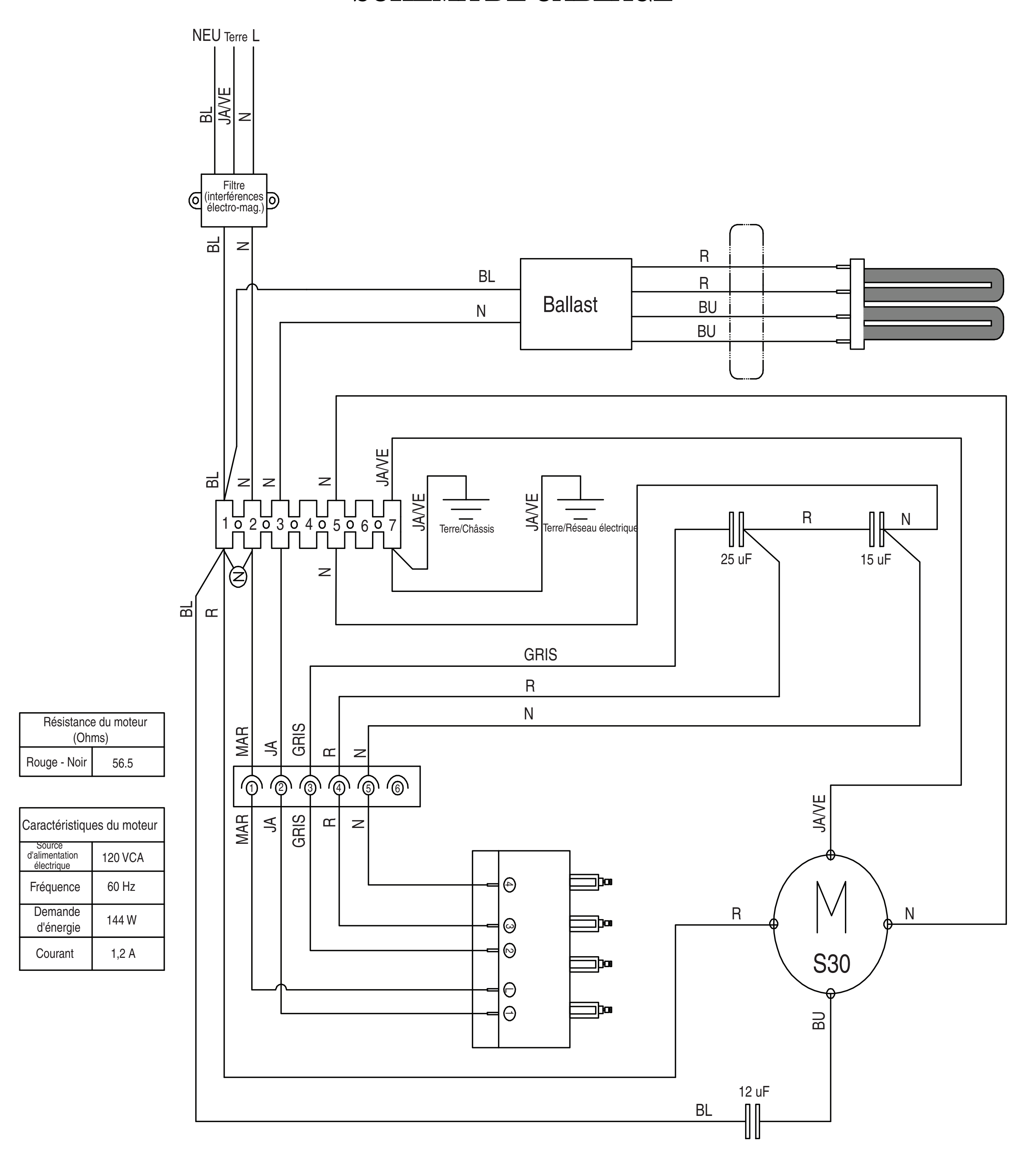


A. Vis
B. Cabochon
C. Lampe fluorescente

3. Retirer l'ampoule de la douille et la remplacer par une ampoule fluorescente de 120 volts, 13 watts (maximum), 50° pour un culot GX24.
4. Réinstaller le cabochon et la vis. Serrer la vis.
5. Reconnecter la source de courant électrique.

Si la nouvelle lampe ne fonctionne pas, vérifier que chaque lampe est correctement insérée dans sa douille avant de demander l’intervention d’un dépanneur.

SCHÉMA DE CÂBLAGE



Résistance du moteur (Ohms)	
Rouge - Noir	56.5

Caractéristiques du moteur	
Source d'alimentation électrique	120 VCA
Fréquence	60 Hz
Demande d'énergie	144 W
Courant	1,2 A

ASSISTANCE OU SERVICE

Lors d'un appel pour assistance ou service, veuillez connaître la date d'achat, le numéro de modèle et le numéro de série complets de l'appareil. Ces renseignements nous aideront à mieux répondre à votre demande.

Si vous avez besoin de pièces de rechange

Si vous avez besoin de commander des pièces de rechange, nous vous recommandons d'employer uniquement les pièces spécifiées par l'usine. Les pièces spécifiées par l'usine conviendront et fonctionneront bien parce qu'elles sont fabriquées avec la même précision utilisée dans la fabrication de chaque nouvel appareil. Pour localiser les pièces spécifiées par l'usine, dans votre région, nous appeler ou téléphoner au centre de service désigné le plus proche.

Veuillez appeler sans frais le Centre pour l'eXpérience de la clientèle de Whirlpool Canada LP au : **1-800-807-6777**.

Nos consultants vous renseigneront sur les sujets suivants :

- Caractéristiques et spécifications sur toute notre gamme d'appareils électroménagers.
- Consignes d'utilisation et d'entretien.
- Ventes d'accessoires et de pièces de rechange.
- Références aux marchands locaux, aux distributeurs de pièces de rechange et aux compagnies de service. Les techniciens de service désignés par Whirlpool Canada LP sont formés pour remplir la garantie des produits et fournir un service après la garantie, partout au Canada.

Pour plus d'assistance

Si vous avez besoin de plus d'assistance, vous pouvez soumettre par écrit toute question ou préoccupation à Whirlpool Canada LP à l'adresse suivante :

Whirlpool Canada LP
Centre pour l'eXpérience de la clientèle
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Veuillez inclure dans votre correspondance un numéro de téléphone où l'on peut vous joindre dans la journée.

Accessoires

Nettoyant et poli pour acier inoxydable

Commander la pièce numéro 31462A

GARANTIE DES GROS APPAREILS MÉNAGERS WHIRLPOOL CORPORATION

GARANTIE LIMITÉE

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada LP (ci-après désignées "Whirlpool") paiera pour les pièces spécifiées par l'usine et la main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par Whirlpool. Cette garantie limitée est valide uniquement aux États-Unis ou au Canada et s'applique exclusivement lorsque l'appareil est utilisé dans le pays où il a été acheté. À l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, cette garantie limitée ne s'applique pas. Une preuve de la date d'achat original est exigée pour obtenir un service dans le cadre de la présente garantie limitée.

ARTICLES EXCLUS DE LA GARANTIE

La présente garantie limitée ne couvre pas :

1. Les visites de service pour rectifier l'installation du gros appareil ménager, montrer à l'utilisateur comment utiliser l'appareil, remplacer ou réparer des fusibles ou rectifier le câblage ou la plomberie du domicile.
2. Les visites de service pour réparer ou remplacer les ampoules électriques de l'appareil, les filtres à air ou les filtres à eau. Les pièces consomptibles ne sont pas couvertes par la garantie.
3. Les réparations lorsque le gros appareil ménager est utilisé à des fins autres que l'usage unifamilial normal ou lorsque les instructions d'installation et/ou les instructions de l'opérateur ou de l'utilisateur fournies ne sont pas respectées.
4. Les dommages imputables à : accident, modification, usage impropre ou abusif, incendie, inondation, actes de Dieu, installation fautive ou installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou l'utilisation de pièces consomptibles ou de produits nettoyants non approuvés par Whirlpool.
5. Les défauts apparents, notamment les éraflures, les bosses, fissures ou tout autre dommage au fini du gros appareil ménager, à moins que ces dommages soient dus à des vices de matériaux ou de fabrication et soient signalés à Whirlpool dans les 30 jours suivant la date d'achat.
6. Toute perte d'aliments due à une défaillance du réfrigérateur ou du congélateur.
7. Les coûts associés au transport du gros appareil ménager du domicile pour réparation. Ce gros appareil ménager est conçu pour être réparé à domicile et seul le service à domicile est couvert par la présente garantie.

8. Les réparations aux pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite à l'appareil.
9. Les frais de transport pour le service d'un produit si votre gros appareil est situé dans une région éloignée où un service d'entretien Whirlpool autorisé n'est pas disponible.
10. La dépose et la réinstallation de votre gros appareil si celui-ci est installé dans un endroit inaccessible ou n'est pas installé conformément aux instructions d'installation fournies.
11. Les gros appareils ménagers dont les numéros de série et de modèle originaux ont été enlevés, modifiés ou qui ne peuvent pas être facilement identifiés. La présente garantie est nulle si le numéro de série d'usine a été modifié ou enlevé du gros appareil ménager.

Le coût d'une réparation ou d'un remplacement dans le cadre de ces circonstances exclues est à la charge du client.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATION DES RECOURS

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE CI-DESSUS. LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. WHIRLPOOL N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, OU LES LIMITATIONS DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, DE SORTE QUE CES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT JOUIR D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT VARIER D'UNE JURIDICTION À UNE AUTRE.

Si vous résidez à l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, contactez votre marchand Whirlpool autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.

Si vous avez besoin de service, voir d'abord la section "Dépannage" du Guide d'utilisation et d'entretien. Après avoir vérifié la section "Dépannage", de l'aide supplémentaire peut être trouvée en vérifiant la section "Assistance ou service" ou en appelant Whirlpool. Aux É.-U., composer le **1-800-253-1301**. Au Canada, composer le **1-800-807-6777**. 2/09

Conservez ce manuel et votre reçu de vente ensemble pour référence ultérieure. Pour le service sous garantie, vous devez présenter un document prouvant la date d'achat ou d'installation.

Inscrivez les renseignements suivants au sujet de votre gros appareil ménager pour mieux vous aider à obtenir assistance ou service en cas de besoin. Vous devrez connaître le numéro de modèle et le numéro de série au complet. Vous trouverez ces renseignements sur la plaque signalétique située sur le produit.

Nom du marchand ____________________

Adresse ____________________

Numéro de téléphone ____________________

Numéro de modèle ____________________

Numéro de série ____________________

Date d'achat ____________________

W10320576A

8/10
Printed in Mexico
Imprimé au Mexique